

**Міністерство освіти і науки України**  
**Західноукраїнський національний університет**  
**Навчально-науковий інститут міжнародних відносин**  
**ім. Б. Д. Гаврилишина**  
**Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій**  
**Університет Мармара (Туреччина)**  
**Віденська вища педагогічна школа (Австрія)**  
**“Асоціація вчителів англійської мови “ТІСОЛ-Україна”**  
**Грузинсько-американський університет (Грузія)**  
**Люблянська школа бізнесу (Словенія)**  
**Академія WSB, Домброва Горніча (Польща)**  
**Нідерландська бізнес-академія (Нідерланди)**



## **ПРОГРАМА**

Всеукраїнської науково-практичної конференції  
з міжнародною участю

**«НОВІТНЯ ПАРАДИГМА СУЧАСНОЇ ЛІНГВІСТИКИ,  
ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА МЕТОДИКИ»**

**3 листопада 2023 р.**

**Тернопіль 2023**

## **ПОЧЕСНА ГОЛОВА КОНФЕРЕНЦІЇ**

**Оксана ДЕСЯТНЮК**, доктор економічних наук, професор, ректор Західноукраїнського національного університету

## **ГОЛОВА КОНФЕРЕНЦІЇ**

**Людмила КРАЙНЯК**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

## **СКЛАД ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ**

**Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю**

**«Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики»**

**Микола ДИВАК**, проректор з наукової роботи Західноукраїнського національного університету;

**Уляна КОРУЦ**, проректор з науково-педагогічної роботи (міжнародна діяльність) Західноукраїнського національного університету;

**Ольга ЦАРИК**, доктор педагогічних наук, професор кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Світлана РИБАЧОК**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Людмила МОРОЗОВСЬКА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Олександра ДУДА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Тетяна П'ЯТНИЧКА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Інна ШИЛІНСЬКА**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету.

**Марія КУЗІВ**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

## **Склад наукового (програмного) комітету**

**Всеукраїнської науково-практичної конференції з міжнародною участю**

**«Новітня парадигма сучасної лінгвістики, іншомовної комунікації та методики»**

**Микола ДИВАК**, проректор з наукової роботи Західноукраїнського національного університету;

**Уляна КОРУЦ**, проректор з науково-педагогічної роботи (міжнародна діяльність) Західноукраїнського національного університету;

**Елені ГРІВА**, проректор з міжнародних відносин та навчання впродовж життя Професор прикладної лінгвістики факультету гуманітарних та соціальних наук Університет Західної Македонії, Греція (за згодою);

**Олена ЛЬЄНКО**, президент громадської організації “Асоціація вчителів англійської мови “TESOL-Україна”, доктор педагогічних наук, завідувач кафедри іноземної філології та перекладу Харківського національного університету міського господарства імені О.М. Бекетова (за згодою);

**Людмила КРАЙНЯК**, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Ольга ЦАРИК**, доктор педагогічних наук, професор кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Світлана РИБАЧОК**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

**Людмила МОРОЗОВСЬКА**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Західноукраїнського національного університету;

# **ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ**

## **3 листопада 2023 року о 10.00**

Підключитися до конференції Zoom  
Ідентифікатор конференції: 409 800 8072  
Код доступу: 2023

**Оксана ДЕСЯТНЮК**, доктор економічних наук, професор, ректор  
Західноукраїнського національного університету

**Микола ДИВАК**, доктор технічних наук, професор, проректор з наукової роботи  
Західноукраїнського національного університету

**Уляна КОРУЦ**, кандидат юридичних наук, доцент, проректор з науково-педагогічної (міжнародна діяльність) роботи

**Dr. Dr.h.c. Thomas BAUER** Centre for Internationalization - International Office  
Erasmus+ Coordinator Pädagogische Hochschule Wien Vienna, Austria

**Prof. Eleni GRIVA** Vice Rector for International Affairs and Life Long learning  
Professor of Applied Linguistics Faculty of Humanities and Social Sciences  
University of Western Macedonia- Greece

**Prof. Dr. Latif DURLANIK**, University of Hamburg Hamburg, Germany  
«Which interdisciplinary sub-areas are there in linguistics?»

**Mag. Esther Drexler**, PH Wien (Vienna, Austria)  
«SprachenCafé and multilingualism»

**Ольга ЦАРИК**, доктор педагогічних наук, професор, Західноукраїнський  
національний університет  
«Міжкультурна комунікація як ключовий фактор у реалізації міжнародних  
проектів»

**Олена ІЛЬЄНКО** доктор педагогічних наук, завідувач кафедри іноземної  
філології та перекладу, Харківський національний університет міського  
господарства імені О.М. Бекетова, президент громадської організації «Асоціація  
вчителів англійської мови «TESOL-Україна»  
«Можливості професійного розвитку викладачів англійської мови»

Регламент роботи конференції  
Доповіді на пленарному засіданні – до 10-15 хв.  
Виступи на секційних засіданнях – до 10 хв.

# **СЕКЦІЙНІ ЗАСІДАННЯ**

**13.00**

## **СЕКЦІЯ 1. ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРА**

**Модератор: РИБАЧОК Світлана**, к. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов та ІКТ

Ідентифікатор секційного засідання: 838 5067 8148

Код доступу: 1MScFu

**ТИХА УЛЯНА**

ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА, м. ІВАНО-ФРАНКІВСЬК

**МУЛЬТИМОДАЛЬНІСТЬ СУЧАСНОГО ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ**

**KARPUSHYNA MAPIA**

BOHDAN KHMELNYTSKYI NATIONAL ACADEMY OF THE STATE BORDER GUARD SERVICE OF UKRAINE, KHMELNYTSKYI

**LINGUISTIC PARTICULARITIES OF MILITARY IDIOMS: A COMPREHENSIVE ANALYSIS**

**KRAYNYAK LIUDMYLA**

WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY, TERNOPIL

**SOLVING COMMUNICATION MISUNDERSTANDINGS**

**MISHCHYNSKA IRYNA**

BOHDAN KHMELNYTSKYI NATIONAL ACADEMY OF STATE BORDER GUARD SERVICE OF UKRAINE

**PROFESSIONAL JARGON IN SPECIALIZED BUSINESS LEXICON**

**PIATNYCHKA TETIANA, SHYLINSKA INNA**

WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY, TERNOPIL

**LINGUISTICS IN TERMS OF ECOLOGICAL PERSPECTIVE**

**TSARYK OLGA**

WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY, TERNOPIL

**THE INFLUENCE OF SPEECH CULTURE ON COMMUNICATION STRATEGIES**

## **СЕКЦІЯ 2. ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО**

**Модератори:**

**ДУДА Олександра**, к. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов та ІКТ

**ГУМОВСЬКА Ірина**, к. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов та ІКТ

Ідентифікатор секційного засідання: 237 406 8484

Код доступу: 1

**БЄЛІНСЬКА ІРИНА, КОТОВСЬКА ТАМІЛА**

ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ

**ДИСЦИПЛІНА «ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН» ЯК ВАЖЛИВИЙ ЕЛЕМЕНТ ФОРМУВАННЯ ФАХОВОГО ІМІДЖУ ПЕРЕКЛАДАЧА**

**БІЛОГОРКА ЛІЛІАНА**  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ  
**ПЕРЕКЛАД ТА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ РЕКЛАМИ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА**  
**УКРАЇНСЬКУ**

**ГОЛОВЕНКО КРИСТІНА**  
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА, м.  
КРОПИВНИЦЬКИЙ  
**ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ТЕРМНОЛОГІЇ (на матеріалі відео-**  
**промов TED Talks)**

**ЗАГОРОДНЯ ЛЮДМИЛА**  
ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ  
ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА, м. ТЕРНОПІЛЬ  
**НИЧКО ОКСАНА, СТЕЦЬКО ІРИНА**  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ  
**ОСОБЛИВОСТІ ВІДТВОРЕННЯ АТРИБУТИВНИХ ОФ-ФРАЗ В АНГЛО-**  
**УКРАЇНСЬКОМУ ПЕРЕКЛАДІ**

**КРАЙНЯК ЛЮДМИЛА, БОДНАР ОЛЬГА, ДУДА ОЛЕКСАНДРА**  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, ТЕРНОПІЛЬ  
**СУЧАСНА НАЦІОНАЛЬНА ТЕРМІНОЛОГІЧНА СТРАТЕГІЯ В УКРАЇНІ**

**ЛЕЩЕНКО ОЛЕНА**  
ДНІПРОВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. КАМ'ЯНСЬКЕ  
**ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДУ НОВІТНЬОЇ АНГЛОМОВНОЇ ЛЕКСИКИ ТЕМАТИКИ**  
**“BIOLOGY AND MEDICINE”**

**ТАРНАВСЬКА МАРИНА**  
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА  
ВИННИЧЕНКА, м. КРОПИВНИЦЬКИЙ  
**ПІДТЕКСТ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ: ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТА ПЕРЕКЛАД**

**ЮРЧИШИН ТЕТЯНА**  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ  
**ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ДІЛОВИХ ЛИСТІВ З ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ У СФЕРІ**  
**БІЗНЕС-КОМУНІКАЦІЙ**

**BYTSCHOK ALLA**  
WESTUKRAINISCHE NATIONALUNIVERSITÄT, TERNOPIL  
**SPRACHE ALS KOMMUNIKATIONSINSTRUMENT**

**HUMOVSKA IRYNA**  
WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY, TERNOPIL  
**SPECIFIC TERMINOLOGY TRANSLATION IN BUSINESS COMMUNICATIONS**

**KUZIV MARIJA, PANYCHOK TETIANA**  
WESTUKRAINISCHE NATIONALUNIVERSITÄT, TERNOPIL  
**INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION IM KONTEXT DER**  
**ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT**

### **СЕКЦІЯ 3. МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

#### **Модератори:**

**ШИЛІНСЬКА Інна**, к. пед. наук, доцент кафедри іноземних мов та ІКТ

**ШТОХМАН Лілія**, к. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов та ІКТ

Ідентифікатор секційного засідання: 347 817 0423

Код доступу: 495612

#### **ДАЦКІВ ОЛЬГА, КОНДРАТЬЄВА ТЕТЯНА**

ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ  
ВОЛОДИМИРА ГНАТЮКА, м. ТЕРНОПІЛЬ

**ЦИФРОВИЙ СТОРІТЕЛІНГ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ: МОЖЛИВОСТІ ТА  
ПЕРСПЕКТИВИ**

#### **ЗЕЛІНСЬКА ВІТА**

БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. БІЛА ЦЕРКВА  
**ТРУДНОЩІ В ОРГАНІЗАЦІЇ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА  
ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ В СУЧАСНИХ РЕАЛІЯХ ОСВІТИ В УКРАЇНІ**

#### **КУЗЬМЕНКО НАТАЛІЯ**

ДНІПРОВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ м. КАМ'ЯНСЬКЕ

**КОГНІТИВНО-ЛІНГВІСТИЧНИЙ ПІДХІД ПРИ НАВЧАННІ ПРОФЕСІЙНІЙ ЛЕКСИЦІ**

#### **ЛОТОШНІКОВА СВІТЛАНА**

ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ПОВІТРЯНИХ СИЛ, м. ХАРКІВ

**МЕТОДИ ОПРАЦЮВАННЯ ТЕРМІНОЛОГІЇ НА ЗАНЯТТЯХ З ESP У РІЗНОРІВНЕВИХ  
ГРУПАХ**

#### **РИБАЧОК СВІТЛАНА, МОРОЗОВСЬКА ЛЮДМИЛА**

ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ

**АВТЕНТИЧНІСТЬ У ФОРМУВАННІ ІНШОМОВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ**

#### **ШТОХМАН ЛІЛІЯ**

ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ, м. ТЕРНОПІЛЬ

**ТЕНДЕНЦІЇ ТА ПІДХОДИ ДО ПИТАННЯ ВИПРАВЛЕННЯ ПОМИЛОК У НАВЧАННІ  
ПЕРЕКЛАДАЧІВ**

#### **DYACHUK NATALIYA**

LVIV NATIONAL IVAN FRANKO UNIVERSITY, LVIV

**L1 AND L2 DILEMMA: EXPECTATIONS AND REALITY OF LANGUAGE USE IN CLIL  
CLASSES**

#### **GYRYLA OLGA, KOSHIL NATALIYA**

WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY, TERNOPIL

**SPECIALIZED ENGLISH LANGUAGE PROGRAMS IN ECONOMIC INSTITUTIONS OF  
HIGHER EDUCATION**

#### **ORDYNSKA ILONA**

THE BOHDAN KHMELNYTSKYI NATIONAL ACADEMY OF THE STATE BORDER GUARD  
SERVICE OF UKRAINE, KHMELNYTSKYI

**REGULARITIES OF VIDEO TECHNOLOGIES USE DURING THE ENGLISH LANGUAGE  
DISTANCE LEARNING**

**RYBINA NATALIJA**  
WEST UKRAINIAN NATIONAL UNIVERSITY  
**TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN THE 21ST CENTURY**

**TARASIUK NATALIJA**  
NATIONAL UNIVERSITY OF WATER AND ENVIRONMENTAL ENGINEERING, RIVNE  
**NEUROSCIENCE INSIGHTS IN INCREASED LEARNING OF FOREIGN LANGUAGES**